

KLAUZULA INFORMACYJNA RODO / ІНФОРМАЦІЯ ПРО ЗАХИСТ ПЕРСОНАЛЬНИХ ДАНИХ (RODO)

Zgodnie z art. 13 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych, dalej: RODO), informujemy, że: / Відповідно до ст. 13 Регламенту Європейського Парламенту та Ради (ЄС) 2016/679 від 27 квітня 2016 року про захист фізичних осіб у зв'язку з обробкою персональних даних та про вільний рух таких даних, а також про скасування Директиви 95/46/ЄС (Загальний регламент про захист даних, надалі: RODO), повідомляємо, що:

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest: **Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej** z siedzibą przy **ul. Bolesława Limanowskiego 17 w Ostrowie Wielkopolskim 63-400**, adres e-mail: **mopsostrow@osw.pl**, tel. **62 592-11-22** / Адміністратором ваших персональних даних є: Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej зареєстрований за адресою: вул. Bolesława Limanowskiego 17 w Ostrowie Wielkopolskim 63-400, адреса електронної пошти: mopsostrow@osw.pl, телефон 62 592-11-22

2. Administrator wyznaczył na Inspektora Ochrony Danych Osobowych (IOD), z którym można się skontaktować mailowo pod adresem e-mail: **iodmopsostrow@osw.pl** / Адміністратор призначив Інспектора із захисту персональних даних (IOD), з яким можна зв'язатися за електронною адресою: **iodmopsostrow@osw.pl**

3. Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane przez okres niezbędny do realizacji celów przetwarzania, jednak nie krócej niż okres wskazany w przepisach o archiwizacji, w oparciu o kwalifikację i klasyfikację zawartą w jednolitym rzeczowym wykazie akt. / Ваші персональні дані зберігатимуться протягом періоду, необхідного для досягнення цілей обробки, але не менше терміну, зазначеного в положеннях про архівування, виходячи з кваліфікації та класифікації, що містяться в єдиному матеріальному переліку особових справ.

4. Posiada Pani/Pan prawo dostępu do treści swoich danych osobowych (art. 15 RODO) z zastrzeżeniem że udostępniane dane nie mogą naruszać tajemnic prawnie chronionych, do których zachowania zobowiązany jest Administrator, prawo do ich sprostowania (art. 16 RODO), jak również prawo żądania ograniczenia ich przetwarzania (art. 18 RODO) oraz prawo do złożenia żądania usunięcia danych (art. 17 RODO). / Ви маєте право на доступ до своїх персональних даних (ст. 15 RODO), з умовою, що надані дані не можуть порушувати таємницю, що охороняється законом, і яку зобов'язаний зберігати Адміністратор, право на виправлення своїх даних (ст. 16 RODO), а також право вимагати обмеження їх обробки (ст. 18 RODO) і право вимагати видалення даних (ст. 17 RODO).

5. Przysługuje Pani/Panu prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego – Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych jeśli Pani/Pana zdaniem przetwarzanie narusza przepisy RODO. / Ви маєте право подати скаргу до контролюючого органу – Голови Управління із захисту персональних даних, якщо на вашу думку обробка порушує положення RODO.

6. Informujemy, iż Administrator przetwarza Pani/Pana dane osobowe w ściśle określonym zakresie niezbędnym do osiągnięcia celu, o którym mowa w ust. 3. Pani/Pana dane osobowe mogą być udostępniane innym odbiorcom lub kategoriom odbiorców wyłącznie w uzasadnionych przypadkach i na podstawie odpowiednich przepisów prawa, lub na podstawie właściwie skonstruowanych, zapewniających bezpieczeństwo danych osobowych umów (np. z podmiotami świadczącymi usługi prawne, audytorskie, płatnicze, obsługi telefonicznej lub informatycznej, operatorem pocztowym, podmioty realizującymi dożywianie dla dzieci i dorosłych, podmiotem realizującym usługi opiekuńcze w miejscu zamieszkania). / Повідомляємо, що Адміністратор обробляє ваші персональні дані у строго визначеному обсязі, необхідному для досягнення мети, зазначеної в ч. 3. Ваші персональні дані можуть бути доступні іншим одержувачам або категоріям одержувачів лише у виправданих випадках і на основі відповідних законодавчих положень або на основі належним чином складених контрактів, що забезпечують безпеку персональних даних (наприклад, з організаціями, які надають юридичні, аудиторські, платіжні послуги, телефонні чи ІТ-послуги, операторами поштового зв'язку, суб'єктами, які харчують дітей та дорослих, суб'єктами, що надають послуги догляду за місцем проживання).

7. Decyzje związane z przetwarzaniem danych nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany a dane nie będą podlegały profilowaniu. / Рішення, пов'язані з обробкою даних, не прийматимуться в автоматизованому порядку, а дані не будуть профільовані.